

### INTRODUCTION

Nous vous remercions de votre achat d'une calculatrice scientifique SHARP modèle EL-531W/509W/531WH.

En ce qui concerne les **exemples de calcul (y compris certaines formules et tableaux)**, reportez-vous au verso du mode d'emploi en anglais. **Pour l'utilisation, reportez-vous au numéro à la droite de chaque titre.**

Après lecture de ce document, veuillez le conserver afin de pouvoir vous y reporter le moment venu.

Remarque: Quelques-uns des modèles décrits dans ce mode d'emploi sont susceptibles de ne pas être disponibles dans certains pays.

### Remarques sur l'utilisation

- Ne transportez pas la calculatrice dans la poche arrière de votre pantalon, sous peine de la casser en vous asseyant. L'afficheur étant en verre, il est particulièrement fragile.
- Eloignez la calculatrice des sources de chaleur extrême comme sur le tableau de bord d'une voiture ou près d'un chauffage et évitez de la placer dans des environnements excessivement humides ou poussiéreux.
- Cet appareil n'étant pas étanche, il ne faut pas l'utiliser ou l'entreposer dans des endroits où il risquerait d'être mouillé, par exemple par de l'eau. La pluie, l'eau brumisée, l'humidité, le café, la vapeur, la transpiration, ect. sont à l'origine de dysfonctionnement.
- Nettoyez avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants, ni de chiffon mouillé.
- Évitez les chocs; manipulez la calculatrice avec soin.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu.
- Gardez les piles hors de portée des enfants.
- Ce produit, y compris les accessoires, peut varier suite à une amélioration sans préavis.

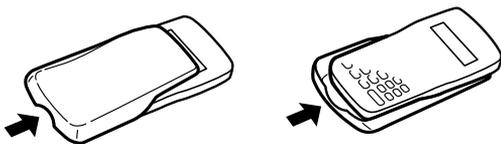
### AVIS

- SHARP recommande fortement de garder de façon permanente et séparée une trace écrite de toutes les données importantes, car celles-ci peuvent être perdues ou altérées dans pratiquement tous les produits à mémoire électronique dans certaines circonstances. SHARP n'assumera donc aucune responsabilité pour les données perdues ou bien rendues inutilisables que ce soit à la suite d'une mauvaise utilisation, de réparations, vices, remplacement des piles, utilisation après expiration de la durée de vie spécifiée de la pile ou tout autre cause.
- SHARP ne serait être tenu responsable de tout dommage matériel ou économique imprévu ou consécutif à la mauvaise utilisation et/ou au mauvais fonctionnement de cet appareil et de ses périphériques, à moins qu'une telle responsabilité ne soit reconnue par la loi.

- ◆ Appuyez sur le bouton RESET (au dos), avec la pointe d'un stylo à bille ou un objet identique, uniquement dans les cas suivants. N'utilisez pas un objet avec une pointe cassable ou affilée. Prenez note qu'une pression sur le bouton RESET effacera toutes les données stockées dans la mémoire.
  - Lors de la première utilisation
  - Après remplacement des piles
  - Pour effacer la mémoire entièrement
  - Lorsqu'une anomalie survient et qu'aucune autre solution ne fonctionne.

Si un entretien est nécessaire à cette calculatrice, demandez seulement les services d'un fournisseur spécialisé SHARP, un service d'entretien agréé par SHARP ou un centre de réparation SHARP où cela est disponible.

### Boîtier



### AFFICHEUR



- Pendant le fonctionnement tout les symboles ne sont pas affichés en même temps.
- Certains symboles inactifs peuvent apparaître visibles si on regarde la calculatrice d'un angle éloigné.
- Seuls les symboles nécessaires à l'utilisation expliquée sont présentés dans l'affichage et les exemples de calcul de ce mode d'emploi.

↔ : Apparaît sur l'afficheur lorsque l'équation ou la réponse ne peut pas être donnée en un seul affichage. Appuyez sur les touches ←/→ pour lire la partie restante (cachée).

↕ : Indique que des données sont visibles en haut/bas de l'afficheur. Ces indications peuvent apparaître lorsque les données du menu, rappel multi-ligne et statistiques sont affichés. Appuyez sur ▲/▼ pour faire défiler en haut/bas la vue.

2ndF : Lorsque la touche (2ndF) a été pressée, cette indication s'affiche pour vous indiquer que les fonctions dont le nom est gravé en orange sont accessibles.

HYP : Lorsque la touche (hyp) a été pressée, cette indication s'affiche pour vous signaler que les fonctions hyperboliques sont accessibles. Si vous employez la combinaison (2ndF) (arc hyp), les indications "2ndF HYP" s'affichent pour vous signaler que les fonctions hyperboliques inverses sont accessibles.

ALPHA : Indique que (ALPHA) (STAT VAR), (STO) ou (RCL) ont été pressées et que vous pouvez entrer (rappeler) le contenu de la mémoire et rappeler les statistiques.

FIX/SCI/ENG : Indique la notation employée pour afficher une valeur et change par le menu SET UP.

DEG/RAD/GRAD : Indique l'unité angulaire choisie et change à chaque fois que (DRG) est pressée.

STAT : Apparaît lorsque le mode statistique est sélectionné.

M : Un nombre est sauvegardé dans la mémoire indépendante.

### AVANT D'UTILISER CETTE CALCULATRICE

#### Représentation des touches dans ce mode d'emploi

Dans ce mode d'emploi, la représentation des touches est décrite de la manière suivante:

e <sup>x</sup> F	Pour spécifier e <sup>x</sup>	(2ndF)	(e <sup>x</sup> )
In	Pour spécifier ln	(ln)	
	Pour spécifier F	(ALPHA)	(F)

Pour utiliser les fonctions gravées en orange sur les touches, vous devez d'abord presser la touche (2ndF), avant la touche de fonction. Lorsque vous sélectionnez la mémoire, appuyez d'abord sur (ALPHA). Les nombres pour l'entrée de valeur ne sont pas représentés comme les touches mais comme des nombres ordinaires.

#### Mise sous tension et hors tension

Appuyez sur la touche (ON/C) pour mettre la calculatrice sous tension et employez la combinaison (2ndF) (OFF) pour la mettre hors tension.

#### Effacement de l'entrée et des mémoires

Les méthodes d'effacement sont décrites dans le tableau qui suit:

Procédure d'effacement	Entrée (Affichage)	M*1	A-F, X, Y*2 ANS*3	STAT*4 STAT VAR*5
(ON/C)	○	×	×	×
(2ndF) (CA)	○	×	○	○
(2ndF) (M-CLR) 0 0 *6	○	○	○	○
(2ndF) (M-CLR) 1 0 *7	○	○	○	○
Bouton RESET	○	○	○	○

○ : Efface × : Garde en mémoire

\*1 Mémoire indépendante M.

\*2 Mémoires temporaire A-F, X et Y.

\*3 Mémoire de la dernière donnée entrée.

\*4 Données statistiques (données entrées).

\*5  $\bar{x}$ ,  $s_x$ ,  $\sigma_x$ ,  $n$ ,  $\Sigma x$ ,  $\Sigma x^2$ ,  $\bar{y}$ ,  $s_y$ ,  $\sigma_y$ ,  $\Sigma y$ ,  $\Sigma y^2$ ,  $\Sigma xy$ ,  $r$ ,  $a$ ,  $b$ ,  $c$ .

\*6 Toutes les variables sont effacées. Voir 'À propos de la touche effacement de la mémoire' pour plus de détails.

\*7 Cette combinaison de touches fonctionne de la même manière que le bouton RESET. Voir 'À propos de la touche effacement de la mémoire' pour plus de détails.

#### [À propos de la touche effacement de la mémoire]

Appuyez sur (2ndF) (M-CLR) pour afficher le menu.



- Pour effacer toutes les variables (M, A-F, X, Y, ANS, STAT VAR), appuyez sur 0 0 0 ou 0 ENT.
- Pour réinitialiser (RESET) la calculatrice, appuyez sur 1 0 ou 1 ENT.

L'opération de réinitialisation (RESET) effacera toutes les données stockées en mémoire et ramènera la calculatrice aux réglages par défaut.

#### Entrée et correction d'une équation

##### [Touches curseur]

- Appuyez sur ← ou → pour déplacer le curseur. Vous pouvez également revenir à l'équation après avoir obtenu une réponse en appuyant sur → (←). Voir le paragraphe suivant pour l'utilisation des touches ▲ et ▼.
- Dans le menu SET UP et en d'autres emplacements, utilisez la touche ← ou → pour déplacer le curseur clignotant pour saisir une valeur désirée, puis appuyez sur ENT (touche =) pour confirmer l'entrée. Si vous avez besoin de faire défiler en haut/bas la vue, utilisez la touche ▲ ou ▼.

##### [Mode d'insertion et mode de réécriture dans l'affichage Equation]

- Cette calculatrice offre deux modes d'édition: le mode d'insertion (par défaut) et le mode de réécriture. Une pression sur (2ndF) (INS) commute entre les deux modes. Un curseur triangulaire indique qu'une entrée sera insérée à l'endroit du curseur, tandis qu'un curseur rectangulaire indique la réécriture des données existantes à chaque nouvelle entrée.
- Pour insérer un nombre en mode d'insertion, déplacez le curseur immédiatement après l'endroit où vous souhaitez insérer, puis entrez le nombre. En mode de réécriture, les données sous le curseur seront réécrites par le nombre saisi.

Ce paramètre de mode sera maintenu jusqu'à la prochaine réinitialisation (RESET).

**[ Touche d'effacement ]**

Pour effacer un nombre/fonction, déplacez le curseur sur le nombre/fonction que vous souhaitez effacer, puis appuyez sur [DEL]. Si le curseur est situé à l'extrémité droite d'une équation, la touche [DEL] fonctionnera comme une touche de retour arrière.

**Fonction de rappel multi-ligne [1]**

Cette calculatrice est équipée d'une fonction qui rappelle les équations précédentes en mode normal. Les équations incluent aussi les instructions de fin de calcul telles que "=" et un maximum de 142 caractères peut être mis en mémoire. Lorsque la mémoire est pleine, les équations sauvegardées sont supprimées dans l'ordre chronologique inverse à partir de la plus ancienne. Si vous pressez [▲], l'équation précédente ainsi que le résultat apparaîtront à l'écran. Si vous appuyez plusieurs fois sur la touche [▲], les équations d'avant seront affichées (après être revenu à l'équation précédente, appuyez sur la touche [▼] pour visualiser les équations, dans l'ordre). De plus, vous pouvez utiliser la combinaison [2ndF] [▲] pour passer directement à l'équation la plus ancienne.

- Pour éditer une équation après l'avoir rappelée, appuyez sur [▶] ([◀]).
- Pour éditer l'équation affichée, appuyez sur [▶] ([◀]) juste après avoir obtenu un résultat de calcul.
- La mémoire multi-ligne est effacée en suivant la procédure suivante: [2ndF] [CA], [2ndF] [OFF] (en incluant la fonction de Mise Hors Tension Automatique), changement de mode, effacement de la mémoire ([2ndF] [M-CLR]), RESET, [2ndF] [RANDOM], [ALPHA] [ANS], Calculs avec constantes, calculs à la chaîne, conversion des unités angulaires, changements de coordonnées, conversion en base N, sauvegarde de valeur numérique dans les mémoires temporaires et la mémoire indépendante et entrée/suppression de données statistiques.

**Niveaux de priorité dans le calcul**

Cette calculatrice effectue les différentes opérations d'un calcul en tenant compte des priorités suivantes:

- ① Fractions (1-4, etc.)
- ② Les fonctions pour lesquelles l'argument précède (x<sup>1</sup>, x<sup>2</sup>, n!, etc.)
- ③ Y<sub>r</sub>, √, √
- ④ Multiplication d'une valeur en mémoire (2Y, etc.)
- ⑤ Les fonctions pour lesquelles l'argument suit (sin, cos, etc.)
- ⑥ Multiplication d'une fonction (2sin30, etc.)
- ⑦ nCr, nPr
- ⑧ ×, +
- ⑨ +, -
- ⑩ AND
- ⑪ OR, XOR, XNOR
- ⑫ =, M+, M-, ⇒M, ►DEG, ►RAD, ►GRAD, DATA, CD, →xy, →xy et autres instructions de fin de calcul.
- Les calculs entre parenthèses ont la priorité sur tout les autres calculs.

**OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES**

**Choix du mode de fonctionnement**

Mode normal (NORMAL): [MODE] [0]  
 Pour effectuer calculs arithmétiques et calculs utilisant des fonctions scientifiques.

Mode statistique (STAT): [MODE] [1]  
 Utilisé pour effectuer des calculs statistiques.

Lorsque vous effectuez le choix du mode de fonctionnement, les mémoires temporaires, statistiques variables, de données statistiques et de dernière réponse entrée seront effacées même si le même mode de fonctionnement est re-sélectionné.

**Menu SET UP**

Appuyez sur [SETUP] pour afficher le menu SET UP.

FSE TAB  
 0

- Un élément du menu peut être sélectionné en:
  - déplaçant le curseur clignotant avec [▶] [◀], puis appuyez sur [ENT] (touche [=]), ou
  - appuyant sur la touche numérique correspondant au nombre de l'élément du menu.
- Si ▲ ou ▼ est affiché sur l'écran, appuyez sur [▲] ou [▼] pour consulter l'écran de menu précédent/suivant.
- Appuyez sur [ON/C] pour quitter le menu SET UP.

**[Choix de la notation et du nombre de décimales]**

Cette calculatrice possède quatre notations (Virgule flottante, virgule décimale fixe, notation scientifique et notation d'ingénierie) pour l'affichage du résultat d'un calcul.

- Lorsque les symboles FIX, SCI, ou ENG sont affichés, le nombre de décimales (TAB) peut avoir une valeur quelconque entre 0 et 9. Les valeurs affichées seront arrondies de la manière appropriée selon le nombre de décimales.
- Si un nombre à virgule flottante ne tient pas dans la plage spécifiée, la notation scientifique est employée (notation exponentielle). Voir 'Réglage du système des nombres à virgule flottante en notation scientifique' pour plus de détails.
- Appuyez sur [SETUP], suivi de [0], pour afficher le sous-menu suivant:

-FIX SCI ENG
0 1 2

→

-NORM1 NORM2
3 4

**[Réglage du système des nombres à virgule flottante en notation scientifique]**

Cette calculatrice dispose de deux réglages pour l'affichage d'un nombre à virgule décimale: NORM1 (réglage par défaut) et NORM2. Pour chaque réglage d'affichage, un nombre est automatiquement affiché en notation scientifique en dehors de la plage préétablie:

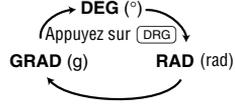
- NORM1: 0.000000001 ≤ x ≤ 9999999999
- NORM2: 0.01 ≤ x ≤ 9999999999

10000-3=	[ON/C]	10000	[÷]	3	[=]	33'333.33333
[Virgule flottante (NORM1)]						
→[Nombre de décimales fixé]	[SETUP]	0	0			33'333.33333
[TAB réglé sur 2]	[SETUP]	1	2			33'333.33
→[Notation SClentifique]	[SETUP]	0	1			3.33×10 <sup>04</sup>
→[Notation (ENgineering) Ingénieur]	[SETUP]	0	2			33.33×10 <sup>03</sup>
→[Virgule flottante (NORM1)]	[SETUP]	0	3			33'333.33333

3÷1000=	[ON/C]	3	[÷]	1000	[=]	0.003
[Virgule flottante (NORM1)]						
→[Virgule flottante (NORM2)]	[SETUP]	0	4			3. ×10 <sup>-03</sup>
→[Virgule flottante (NORM1)]	[SETUP]	0	3			0.003

**Choix de l'unité angulaire**

Les trois unités angulaires suivantes (degrés, radians et grades) peuvent être employées par cette calculatrice:



**CALCULS SCIENTIFIQUES**

- Appuyez sur les touches [MODE] [0] pour sélectionner le mode normal.
- Dans chaque exemple, appuyez sur [ON/C] pour effacer l'affichage. Si le voyant FIX, SCI ou ENG est affiché, effacez-le en sélectionnant 'NORM1' dans le menu SET UP.

**Calculs arithmétiques [2]**

- La parenthèse de fermeture [)] juste avant [=] ou [M+] peut être omise.

**Calculs avec constantes [3]**

- Lors les calculs à constante, le cumulateur devient une constante. Les soustractions et divisions sont effectuées de la même façon. Dans les multiplications, le multiplicande devient une constante.
- Lors de calculs utilisant des constantes, celles-ci seront représentées par un K.

**Fonctions scientifiques [4]**

- Reportez-vous aux exemples de calcul de chaque fonction.
- Avant d'effectuer un calcul de fonctions, précisez l'unité angulaire.

**Fonction aléatoire**

La fonction Aléatoire comprend quatre réglages pour l'utilisation en mode normal ou statistique. (Cette fonction ne peut pas être sélectionnée en même temps que la fonction N-Base.) Appuyez sur [ON/C] pour quitter.

- La série de nombres pseudo-aléatoire générée est stockée dans la mémoire Y. Chaque nombre aléatoire est basé sur une série de nombres.

**[Nombres aléatoires]**

Un nombre pseudo-aléatoire à trois chiffres significatifs compris entre 0 et 0.999, peut être créé en employant la combinaison [2ndF] [RANDOM] [0] [ENT]. Pour créer le nombre aléatoire suivant, appuyez sur [ENT].

**[Dé aléatoire]**

Pour simuler un lancer de dé, un nombre entier aléatoire compris entre 1 et 6 peut être généré en appuyant sur [2ndF] [RANDOM] [1] [ENT]. Pour générer le prochain nombre par dé aléatoire, appuyez sur [ENT].

**[Pile ou face aléatoire]**

Pour simuler un lancer de pièce, 0 (face) ou 1 (pile) peut être généré de façon aléatoire en appuyant sur [2ndF] [RANDOM] [2] [ENT]. Pour générer le prochain nombre pile ou face, appuyez sur [ENT].

**[Nombre entier aléatoire]**

Un nombre entier entre 0 et 99 peut être généré de façon aléatoire en appuyant sur [2ndF] [RANDOM] [3] [ENT]. Pour générer le prochain nombre entier aléatoire, appuyez sur [ENT].

**Conversion des unités angulaires [5]**

L'unité angulaire change successivement chaque fois que [2ndF] [DRG] sont actionnées.

**Calculs avec mémoires [6]**

Cette calculatrice possède six mémoires temporaires (A-F, X et Y), une mémoire indépendante (M) et une mémoire de la dernière réponse (ANS). La mémoire indépendante et les mémoires temporaires sont disponibles seulement en mode normal.

**[Mémoires temporaires (A-F, X et Y)]**

Appuyez sur [STO] et une touche de variable correspondante pour mettre une valeur en mémoire. Appuyez sur [RCL] et une touche de variable correspondante pour rappeler une valeur de la mémoire. Pour placer une variable dans une équation, appuyez sur [ALPHA], suivi d'une touche de variable souhaitée.

**[Mémoire indépendante (M)]**

En plus à toutes les caractéristiques des mémoires indépendantes, vous pouvez ajouter ou soustraire une valeur sauvegardée auparavant dans la mémoire. Appuyez sur [ON/C] [STO] [M] pour effacer la mémoire indépendante (M).

**[Mémoire de la dernière réponse (ANS)]**

Le résultat du calcul obtenu après avoir appuyé sur [=] ou toute autre valeur de fin de calcul est automatiquement sauvegardé en mémoire de la dernière réponse.



- Affichez un élément de données à modifier, entrez la valeur correcte, puis appuyez sur **[DATA]**. En utilisant **[←,y]**, vous pouvez corriger les valeurs du groupe de données toutes en même temps.
- Lorsque **▲** ou **▼** apparaît, vous pouvez parcourir davantage d'éléments de données en appuyant sur **[▲]** ou **[▼]**.
- Pour effacer un groupe de données, affichez un élément du groupe de données à effacer, puis appuyez sur **[2ndF] [CD]**. Le groupe de données sera effacé.
- Pour ajouter un nouveau groupe de données, appuyez sur **[ON/C]** et entrez les valeurs, puis appuyez sur **[DATA]**.

## Formules statistiques [15]

Type	Formule de régression
Linéaire	$y = a + bx$
Exponentiel	$y = a \cdot e^{bx}$
Logarithmique	$y = a + b \cdot \ln x$
Puissance	$y = a \cdot x^b$
Inverse	$y = a + b \frac{1}{x}$
Quadratique	$y = a + bx + cx^2$

- Lors de l'emploi des formules de calculs statistiques, il y a survenance d'une erreur si :
- la valeur absolue d'un résultat intermédiaire ou du résultat définitif est égale ou supérieure à  $1 \times 10^{100}$ .
  - le dénominateur est nul.
  - la valeur dont il faut extraire la racine carrée est négative.
  - aucune solution n'existe dans le calcul de régression quadratique.

## ERREURS ET PLAGES DE CALCUL

### Erreurs

Il y a erreur lorsqu'une opération excède la capacité de calcul, ou bien lorsque vous tentez d'effectuer une opération mathématiquement interdite. Lorsqu'il y a une erreur, le curseur est automatiquement placé sur l'endroit où se trouve l'erreur dans l'équation en appuyant sur **[←]** (ou **[→]**). Éditez l'équation ou appuyez sur la touche **[ON/C]** pour effacer l'équation.

### Code d'erreur et nature de l'erreur

Erreur de syntaxe (Error 1):

- Tentative d'exécution d'une opération illégale.

Ex. 2 **[2ndF] [→/▽]**

Erreur de calcul (Error 2):

- La valeur absolue d'un résultat intermédiaire ou du résultat final est supérieure ou égale à  $10^{100}$ .
- Tentative de division par 0.
- Un calcul a entraîné un dépassement de la plage de calcul possible.

Erreur de profondeur (Error 3):

- Le calcul demandé dépasse la capacité des tampons de la file d'attente. (10 tampons\* de valeurs numériques et 24 tampons d'instructions de calculs.) \*5 tampons en mode STAT.
- Les éléments de données dépassaient 100 en mode statistique.

Équation trop longue (Error 4):

- L'équation a dépassé son tampon d'entrée maximal (142 caractères). Une équation doit être inférieure à 142 caractères.

## Plages de calcul [16]

- Dans les limites définies ci-après, cette calculatrice fournit un résultat avec une erreur ne dépassant pas  $\pm 1$  sur le chiffre le moins significatif de la mantisse. Néanmoins une erreur de calcul augmente dans les calculs en chaîne suite à l'accumulation de chaque erreur de calcul. (C'est la même chose pour  $x^y$ ,  $x\sqrt{\quad}$ ,  $e^x$ ,  $\ln$ , etc., où des calculs en chaîne sont effectués intérieurement.)
- En outre, une erreur de calcul s'accumulera et deviendra plus grande à proximité des points d'inflexion et points singuliers de fonction.

- Plages de calcul  $\pm 10^{-99} \sim \pm 9.999999999 \times 10^{99}$  et 0.

Si la valeur absolue d'un nombre introduit au clavier, ou si la valeur absolue d'un résultat final ou intermédiaire est inférieure à  $10^{-99}$ , cette valeur est considérée comme nulle aussi bien pour les calculs que pour l'affichage.

## REPLACEMENT DES PILES

### Remarques sur le remplacement des piles

- Une utilisation incorrecte des piles peut occasionner une fuite d'électrolyte ou une explosion. Assurez-vous d'observer les règles de manipulation:
- Remplacez les deux piles en même temps.
- Ne mélangez pas les piles usagées et neuves.
- Vérifiez l'exactitude du type de piles utilisées
- Veillez à installer les piles dans le bon sens, comme indiqué sur la calculatrice.
- Les piles sont installées dans l'usine avant transport et peuvent s'être déchargées avant d'atteindre la durée de service indiquée dans la fiche technique.

### Remarques sur l'effacement du contenu de la mémoire

Au remplacement de la pile, tout le contenu de la mémoire est effacé. Le contenu peut également être effacé si la calculatrice est défectueuse ou quand elle est réparée. Notez toutes les données importantes contenues dans la mémoire en prévision d'un effacement accidentel.

### Quand faut-il remplacer les piles

Si l'affichage manque de contraste, les piles doivent être changées.

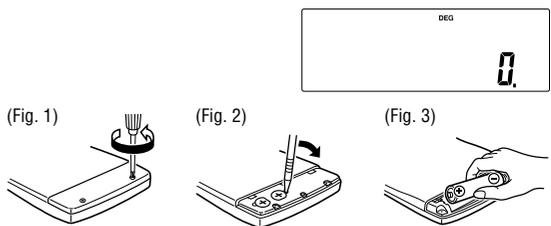
### Attention

- Le fluide provenant d'une pile qui fuit peut causer de sérieuses blessures s'il pénètre accidentellement dans un œil. Si cela se produisait, rincez à l'eau vive et consultez un médecin immédiatement.

- Si le fluide provenant d'une pile qui fuit entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, nettoyez immédiatement à l'eau vive.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles et conservez-les dans un endroit sûr, afin d'éviter toute fuite.
- Ne laissez pas des piles usées à l'intérieur de l'appareil.
- Ne mélangez pas des piles partiellement usées, ni des piles de type différent.
- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- Une pile usagée peut fuir et endommager la calculatrice.
- Des risques d'explosion peuvent exister à cause d'une mauvaise manipulation.
- Ne jetez pas la pile dans une flamme vive, elle peut exploser.

## Méthode de remplacement

- Mettez la calculatrice hors tension en utilisant la combinaison **[2ndF] [OFF]**.
- Dévissez les deux vis. (Fig. 1)
- Faites glisser légèrement le couvercle des piles; il suffit ensuite de la soulever pour le retirer.
- [EL-531W/509W]** Otez les piles usagées, en vous servant d'un stylo à bille ou d'un instrument à pointe similaire. (Fig. 2)
- [EL-531WH]** Otez la pile usagée.
- [EL-531W/509W]** Installez deux piles neuves. Assurez vous que le signe "+" est vers le haut.
- [EL-531WH]** Mettez en place une nouvelle pile. Insérez d'abord le côté "O" vers le ressort. (Fig. 3)
- Remettez le couvercle du dos et les vis.
- Appuyez sur la touche RESET (dos de la calculatrice).
- Assurez vous que l'affichage à l'aspect de la figure ci-dessous. Dans le cas contraire, retirez les piles puis mettez-les en place à nouveau et vérifiez l'affichage.



## Mise hors tension automatique

Cette calculatrice se met d'elle-même hors tension si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 10 minutes.

## FICHE TECHNIQUE

Calculs:	Calculs scientifiques, calculs statistiques, etc.
Calculs internes:	Mantisses jusqu'à quatorze chiffres
Calculs maximaux:	24 calculs, 10 valeurs numériques (5 valeurs numériques en mode STAT)
Alimentation:	<b>[EL-531W/509W]</b> 3V = (DC): Piles alcalines (LR44) × 2 <b>[EL-531WH]</b> 1,5V = (DC): Pile manganèse longue durée (taille AA ou R6) × 1
Consommation en énergie:	<b>[EL-531W/509W]</b> 0,0002 W <b>[EL-531WH]</b> 0,001 W
Durée de fonctionnement:	<b>[EL-531W/509W]</b> Environ 5000 heures <b>[EL-531WH]</b> Environ 17000 heures lors de l'affichage en continu de 55555, à 25 °C. Varie selon l'utilisation et d'autres facteurs.
Température de fonctionnement:	0°C – 40°C
Dimensions extérieures:	<b>[EL-531W/509W]</b> 79,6 mm (W) × 154,5 mm (D) × 13,2 mm (H) <b>[EL-531WH]</b> 79,6 mm (W) × 154,5 mm (D) × 18,2 mm (H)
Poids:	<b>[EL-531W/509W]</b> Environ 95 g (en incluant les piles) <b>[EL-531WH]</b> Environ 110 g (en incluant la pile)
Accessoires:	<b>[EL-531W/509W]</b> Piles × 2 (installées) et mode d'emploi, carte de référence rapide et boîtier <b>[EL-531WH]</b> Pile × 1 (installées) et mode d'emploi, carte de référence rapide et boîtier

## POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LA CALCULATRICE SCIENTIFIQUE

Visitez notre site web.  
<http://sharp-world.com/calculator/>

**SHARP**  
SHARP CORPORATION

EL-531W  
EL-509W  
EL-531WH

**CALCULATION EXAMPLES  
ANWENDUNGSBEISPIELE  
EXEMPLES DE CALCUL  
EJEMPLOS DE CÁLCULO  
ESEMPI DI CALCOLO  
REKENVOORBEELDEN  
PÉLDASZÁMÍTÁSOK  
PŘÍKLADY VÝPOČTŮ  
RÄKNEEXEMPEL  
LASKENTAESIMERKKEJÄ  
ПРИМЕРЫ ВЫЧИСЛЕНИЙ  
UDREGNINGSEKSEMPLER**

**ตัวอย่างการคำนวณ**

نماذج للحسابات

**计算例子**

**CONTOH-CONTOH PENGHITUNGAN  
CONTOH-CONTOH PERHITUNGAN**

**[1]**  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$

① 3(5+2)=	ON/C 3 ( ) 5 + ) 2 ( ) =	<b>21.</b>
② 3×5+2=	3 ( X ) 5 + ) 2 =	<b>17.</b>
③ 3×5+3×2=	3 ( X ) 5 + ) 3 ( X ) 2 =	<b>21.</b>
→ ①	2ndF $\blacktriangle$	<b>21.</b>
→ ②	$\blacktriangledown$	<b>17.</b>
→ ③	$\blacktriangledown$	<b>21.</b>
→ ②	$\blacktriangle$	<b>17.</b>

**[2]** + - × ÷ ( ) +/- Exp

45+285÷3=	ON/C 45 + 285 ÷ 3 =	<b>140.</b>
18+6 15-8	( ) 18 + 6 ) ÷ ( ) 15 - 8 =	<b>3.428571429</b>
42×(-5)+120=	42 ( X ) (+/-) 5 + ) 120 = *1 (5 (+/-)) *1	<b>-90.</b>
(5×10 <sup>9</sup> )+(4×10 <sup>-3</sup> )=	5 ( Exp ) 3 ( ÷ ) 4 ( Exp ) ( +/- ) 3 ( = )	<b>1'250'000.</b>

**[3]**

34+57=	34 + 57 =	<b>91.</b>
45+57=	45 =	<b>102.</b>
79-59=	79 - 59 =	<b>20.</b>
56-59=	56 =	<b>-3.</b>
56÷8=	56 ÷ 8 =	<b>7.</b>
92÷8=	92 =	<b>11.5</b>
68×25=	68 ( X ) 25 =	<b>1'700.</b>
68×40=	40 =	<b>2'720.</b>

**[4]** sin cos tan sin<sup>-1</sup> cos<sup>-1</sup> tan<sup>-1</sup> π DRG hyp arc hyp  
ln log e<sup>x</sup> 10<sup>x</sup> X<sup>-1</sup> X<sup>2</sup> X<sup>3</sup> √ y<sup>x</sup> √<sup>y</sup>  
∛ n! nPr nCr %

sin60[°]=	ON/C sin 60 =	<b>0.866025403</b>
cos $\frac{\pi}{4}$ [rad]=	DRG cos ( ) π ÷ 4 ) =	<b>0.707106781</b>
tan <sup>-1</sup> 1=[g]	DRG 2ndF tan <sup>-1</sup> 1 = DRG	<b>50.</b>
(cosh 1.5 + sinh 1.5) <sup>2</sup> =	ON/C ( ) hyp cos 1.5 + ) hyp sin 1.5 ) X <sup>2</sup> =	<b>20.08553692</b>
tanh <sup>-1</sup> $\frac{15}{7}$ =	2ndF arc hyp tan ( ) 15 ÷ 7 ) =	<b>0.895879734</b>
ln 20 =	ln 20 =	<b>2.995732274</b>
log 50 =	log 50 =	<b>1.698970004</b>
e <sup>3</sup> =	2ndF e <sup>x</sup> 3 =	<b>20.08553692</b>
10 <sup>1.7</sup> =	2ndF 10 <sup>x</sup> 1.7 =	<b>50.11872336</b>
$\frac{1}{6} + \frac{1}{7}$ =	6 2ndF X <sup>-1</sup> + ) 7 2ndF X <sup>-1</sup> =	<b>0.309523809</b>
8 <sup>-2</sup> - 3 <sup>4</sup> × 5 <sup>2</sup> =	8 ( y <sup>x</sup> ) +/- 2 - ) 3 ( y <sup>x</sup> ) 4 ( X ) 5 ( X <sup>2</sup> ) =	<b>-2'024.984375</b>
(123 <sup>3</sup> ) $\frac{1}{4}$ =	12 ( y <sup>x</sup> ) 3 ( y <sup>x</sup> ) 4 2ndF X <sup>-1</sup> =	<b>6.447419591</b>
8 <sup>3</sup>	8 ( X <sup>3</sup> ) =	<b>512.</b>
$\sqrt{49} - 4\sqrt[3]{81}$ =	√ 49 - ) 4 2ndF √ <sup>y</sup> 81 ( = )	<b>4.</b>
$\sqrt[3]{27}$	2ndF √ <sup>y</sup> 27 =	<b>3.</b>
4!	4 2ndF n! =	<b>24.</b>
10 <sup>P</sup> <sub>3</sub> =	10 2ndF nPr 3 =	<b>720.</b>
5 <sup>C</sup> <sub>2</sub> =	5 2ndF nCr 2 =	<b>10.</b>
500×25%=	500 ( X ) 25 2ndF % =	<b>125.</b>
120÷400=?%	120 ÷ 400 2ndF % =	<b>30.</b>
500+(500×25%)=	500 + 25 2ndF % =	<b>625.</b>
400-(400×30%)=	400 - 30 2ndF % =	<b>280.</b>

- The range of the results of inverse trigonometric functions
- Der Ergebnisbereich für inverse trigonometrische Funktionen
- Plage des résultats des fonctions trigonométriques inverses
- El rango de los resultados de funciones trigonométricas inversas
- Gama dos resultados das trigonométricas inversas
- La gamma dei risultati di funzioni trigonometriche inverse
- Het bereik van de resultaten van inverse trigonometrie
- Az inverz trigonometriai funkciók eredmény-tartománya
- Rozsah výsledků inverzních trigonometrických funkcí
- Omfång för resultaten av omvända trigonometriska funktioner
- Käänteisten trigonometrysten funktioiden tulosten alue
- Диапазон результатов обратных тригонометрических функций
- Område for resultater af omvendte trigonometriske funktioner
- พื้นที่ของผลลัพธ์ของฟังก์ชันตรีโกณมิติผกผัน
- نطاق نتائج الدول المتكسبة المعكوسة
- 反三角函数计算结果的范围
- Julat hasil fungsi trigonometri songsang
- Kisaran hasil fungsi trigonometri inversi

	$\theta = \sin^{-1} x, \theta = \tan^{-1} x$	$\theta = \cos^{-1} x$
DEG	$-90 \leq \theta \leq 90$	$0 \leq \theta \leq 180$
RAD	$-\frac{\pi}{2} \leq \theta \leq \frac{\pi}{2}$	$0 \leq \theta \leq \pi$
GRAD	$-100 \leq \theta \leq 100$	$0 \leq \theta \leq 200$

**[5]** DRG

90° → [rad]	ON/C 90 2ndF DRG	<b>1.570796327</b>
→ [g]	2ndF DRG	<b>100.</b>
→ [°]	2ndF DRG	<b>90.</b>
sin <sup>-1</sup> 0.8 = [°]	2ndF sin <sup>-1</sup> 0.8 =	<b>53.13010235</b>
→ [rad]	2ndF DRG	<b>0.927295218</b>
→ [g]	2ndF DRG	<b>59.03344706</b>
→ [°]	2ndF DRG	<b>53.13010235</b>

**[6]** ALPHA RCL STO M+ M- ANS

A=56	ON/C 56 (STO) A	56.
B=68	68 (STO) B	68.
A+2+B×4=	ALPHA A ÷ 2 + ALPHA B × 4 =	300.
24÷(8×2)=	ON/C 8 × 2 (STO) M	16.
(8×2)×5=	24 ÷ (ALPHA) M = ALPHA M × 5 =	1.5 80.
\$150×3:M1	ON/C (STO) M 150 × 3 M+	0. 450.
+) \$250:M2 =M1+250	250 M+	250.
-) M2×5%	RCL M × 5 (2ndF) %	35.
M	(2ndF) M- RCL M	665.
\$1=¥110	110 (STO) Y	110.
¥26,510=\$?	26510 ÷ RCL Y =	241.
\$2,750=¥?	2750 × RCL Y =	302'500.
r = 3cm	3 (STO) Y	3.
πr <sup>2</sup> = ?	π ALPHA Y X <sup>2</sup> =	28.27433388
(r → Y)		
$\frac{24}{4+6} = 2.4 \dots (A)$	24 ÷ ( 4 + 6 ) =	2.4
3×(A)+60÷(A)=	3 × ALPHA ANS + 60 ÷ ALPHA ANS =	32.2

**[7]**

6+4=ANS	ON/C 6 + 4 =	10.
ANS+5	+ 5 =	15.
8×2=ANS	8 × 2 =	16.
ANS <sup>2</sup>	X <sup>2</sup> =	256.
44+37=ANS	44 + 37 =	81.
√ANS=	√ =	9.

**[8]** a<sup>b/c</sup> d/c

$3\frac{1}{2} + \frac{4}{3} = [a\frac{b}{c}]$	ON/C 3 a <sup>b/c</sup> 1 a <sup>b/c</sup> 2 + 4 a <sup>b/c</sup> 3 =	4 7 5 7 6 *
→[a.xxx]	a <sup>b/c</sup>	4.833333333
→[d/c]	(2ndF) d/c	29 7 6
$10\frac{2}{3} =$	(2ndF) 10 <sup>x</sup> 2 a <sup>b/c</sup> 3 =	4.641588834
$(\frac{7}{5})^5 =$	7 a <sup>b/c</sup> 5 y <sup>x</sup> 5 =	16807 7 3125
$(\frac{1}{8})^{\frac{1}{3}} =$	1 a <sup>b/c</sup> 8 y <sup>x</sup> 1 a <sup>b/c</sup> 3 =	1 7 2
$\sqrt{\frac{64}{225}} =$	√ 64 a <sup>b/c</sup> 225 =	8 7 15
$\frac{2^3}{3^4} =$	( 2 y <sup>x</sup> 3 ) a <sup>b/c</sup> ( 3 y <sup>x</sup> 4 ) =	8 7 81
$\frac{1.2}{2.3} =$	1.2 a <sup>b/c</sup> 2.3 =	12 7 23
$\frac{1^{\circ}2'3''}{2} =$	1 (D'M'S) 2 (D'M'S) 3 a <sup>b/c</sup> 2 =	0°31'1.5''
$\frac{1 \times 10^3}{2 \times 10^3} =$	1 (Exp) 3 a <sup>b/c</sup> 2 (Exp) 3 =	1 7 2
A = 7	ON/C 7 (STO) A	7.
$\frac{4}{A} =$	4 a <sup>b/c</sup> ALPHA A =	4 7
$1.25 + \frac{2}{5} = [a.xxx]$	1.25 + 2 a <sup>b/c</sup> 5 =	1.65
→[a <sup>b/c</sup> ]	a <sup>b/c</sup>	1 7 13 7 20
1.65	ON/C 1.65 =	1.65
→[a <sup>b/c</sup> ]	a <sup>b/c</sup>	1 7 13 7 20
→[d/c]	(2ndF) d/c	33 7 20
→[a.xxx]	a <sup>b/c</sup>	1.65

\* 4 7 5 7 6 = 4  $\frac{5}{6}$

**[9]** BIN PEN OCT HEX DEC NEG NOT AND OR

	XOR XNOR	
DEC(25)→BIN	ON/C (2ndF) DEC 25 (2ndF) BIN	11001 <sup>b</sup>
HEX(1AC)	(2ndF) HEX 1AC	
→BIN	(2ndF) BIN	110101100 <sup>b</sup>
→PEN	(2ndF) PEN	3203 <sup>P</sup>
→OCT	(2ndF) OCT	654 <sup>0</sup>
→DEC	(2ndF) DEC	428.
BIN(1010-100)	(2ndF) BIN ( 1010 - 100 )	
×11 =	× 11 =	10010 <sup>b</sup>
BIN(111)→NEG	NEG 111 =	1111111001 <sup>b</sup>
HEX(1FF)+	(2ndF) HEX 1FF (2ndF) OCT +	
OCT(512)=	512 =	1511 <sup>0</sup>
HEX(?)	(2ndF) HEX	349 <sup>H</sup>
2FEC-	ON/C (STO) M (2ndF) HEX 2FEC -	
2C9E=(A)	2C9E M+	34E <sup>H</sup>
+2000-	2000 -	
1901=(B)	1901 M+	6FF <sup>H</sup>
(C)	RCL M	A4d <sup>H</sup>
1011 AND	ON/C (2ndF) BIN 1011 AND	
101 = (BIN)	101 =	1 <sup>b</sup>
5A OR C3 = (HEX)	(2ndF) HEX 5A OR C3 =	db <sup>H</sup>
NOT 10110 =	(2ndF) BIN NOT 10110 =	1111101001 <sup>b</sup>
(BIN)		
24 XOR 4 = (OCT)	(2ndF) OCT 24 XOR 4 =	20 <sup>0</sup>
B3 XNOR	(2ndF) HEX B3 XNOR	
2D = (HEX)	2D =	FFFFFFF61 <sup>H</sup>
→DEC	(2ndF) DEC	-159.

**[10]** D'M'S ↔DEG

12°39'18.05"	ON/C 12 (D'M'S) 39 (D'M'S) 18.05	
→[10]	(2ndF) ↔DEG	12.65501389
123.678	123.678 (2ndF) ↔DEG	123°40'40.8"
→[60]		
3h30m45s +	3 (D'M'S) 30 (D'M'S) 45 + 6 (D'M'S)	
6h45m36s = [60]	45 (D'M'S) 36 =	10°16'21"
1234°56'12" +	1234 (D'M'S) 56 (D'M'S) 12 +	
0°0'34.567" = [60]	0 (D'M'S) 0 (D'M'S) 34.567 =	1234°56'47"
3h45m -	3 (D'M'S) 45 - 1.69 =	
1.69h = [60]	(2ndF) ↔DEG	2°3'36"
sin62°12'24" = [10]	sin 62 (D'M'S) 12 (D'M'S) 24 =	0.884635235

**[11]** →rθ →x,y , ←r→

$\begin{cases} x = 6 \\ y = 4 \end{cases} \rightarrow \begin{cases} r = \\ \theta = [^\circ] \end{cases}$	ON/C 6 (2ndF) , 4 (2ndF) →rθ [r] (2ndF) ←r→ [θ] (2ndF) ←r→ [r]	7.211102551 33.69006753 7.211102551
$\begin{cases} r = 14 \\ \theta = 36[^\circ] \end{cases} \rightarrow \begin{cases} x = \\ y = \end{cases}$	14 (2ndF) , 36 (2ndF) →x,y [x] (2ndF) ←r→ [y] (2ndF) ←r→ [x]	11.32623792 8.228993532 11.32623792

**[12]** (MDF) (SETUP)

5÷9=ANS      (ON/C) (SETUP) 0 0 (SETUP) 1 1  
 ANS×9=      5 ÷ 9 =      **0.6**  
 [FIX,TAB=1]      × 9 = \*1      **5.0**  
 5 ÷ 9 =      (2ndF) (MDF)      **0.6**  
 × 9 = \*2      **5.4**  
 (SETUP) 0 3

\*1 5.555555555555555×10<sup>-1</sup>×9

\*2 0.6×9

**[13]** (DATA) (x,y) (x̄) (Sx) (σx) (n) (Σx) (Σx²) (ȳ)  
 (Sy) (σy) (Σy) (Σy²) (Σxy) (r) (a) (b) (c)  
 (x') (y') (←→)

DATA  
 95      (MODE) 1 0      **0.**  
 80      95 (DATA)      **1.**  
 80      80 (DATA)      **2.**  
 75      (DATA)      **3.**  
 75      75 (x,y) 3 (DATA)      **4.**  
 75      50 (DATA)      **5.**  
 50

x̄=      (RCL) (x̄)      **75.71428571**  
 σx=      (RCL) (σx)      **12.37179148**  
 n=      (RCL) (n)      **7.**  
 Σx=      (RCL) (Σx)      **530.**  
 Σx²=      (RCL) (Σx²)      **41'200.**  
 Sx=      (RCL) (Sx)      **13.3630621**  
 Sx²=      (x²) (=)      **178.5714286**

(95-x̄) / Sx × 10 + 50 =      ( ( 95 - ALPHA) (x̄) ) ÷ ALPHA (Sx) × 10 + 50 (=)      **64.43210706**

x	y	MODE	1	1	
2	5	2	(x,y)	5	DATA
2	5				DATA
12	24	12	(x,y)	24	DATA
21	40	21	(x,y)	40	(x,y) 3 DATA
21	40	15	(x,y)	25	DATA
21	40				(RCL) (a)
15	25				(RCL) (b)
					(RCL) (r)
					(RCL) (Sx)
					(RCL) (Sy)

**1.050261097**  
**1.826044386**  
**0.995176343**  
**8.541216597**  
**15.67223812**

x=3 → y'=?      3 (2ndF) (y')      **6.528394256**  
 y=46 → x'=?      46 (2ndF) (x')      **24.61590706**

x	y	MODE	1	2	
12	41	12	(x,y)	41	DATA
8	13	8	(x,y)	13	DATA
5	2	5	(x,y)	2	DATA
23	200	23	(x,y)	200	DATA
15	71	15	(x,y)	71	DATA
					(RCL) (a)
					(RCL) (b)
					(RCL) (c)

**5.357506761**  
**-3.120289663**  
**0.503334057**

x=10 → y'=?      10 (2ndF) (y')      **24.4880159**  
 y=22 → x'=?      22 (2ndF) (x')      **9.63201409**  
 (2ndF) (←→)      **-3.432772026**  
 (2ndF) (←→)      **9.63201409**

**[14]** (DATA) (▲) (▼)

DATA  
 30      (MODE) 1 0      **0.**  
 40      30 (DATA)      **1.**  
 40      40 (x,y) 2 (DATA)      **2.**  
 40      50 (DATA)      **3.**  
 50

↓

30	(▼) (▼) (▼)		
45	45 (x,y) 3 (DATA)	X2 =	<b>45.</b>
45	(▼)	N2 =	<b>3.</b>
45			
60	(▼) 60 (DATA)	X3 =	<b>60.</b>

**[15]**

$\bar{x} = \frac{\sum x}{n}$        $\sigma x = \sqrt{\frac{\sum x^2 - n\bar{x}^2}{n}}$   
 $sx = \sqrt{\frac{\sum x^2 - n\bar{x}^2}{n-1}}$        $\Sigma x = x_1 + x_2 + \dots + x_n$   
 $\Sigma x^2 = x_1^2 + x_2^2 + \dots + x_n^2$   
 $\bar{y} = \frac{\sum y}{n}$        $\sigma y = \sqrt{\frac{\sum y^2 - n\bar{y}^2}{n}}$   
 $\Sigma xy = x_1y_1 + x_2y_2 + \dots + x_ny_n$   
 $\Sigma y = y_1 + y_2 + \dots + y_n$   
 $\Sigma y^2 = y_1^2 + y_2^2 + \dots + y_n^2$   
 $sy = \sqrt{\frac{\sum y^2 - n\bar{y}^2}{n-1}}$

**[16]**

Function Funktion Fonction Función Função Funzioni Functie Függvény Funkce Funktion Funkto Функция Funktion ฟังก์ชัน الدالة 函数 Fungsi Fungsi	Dynamic range zulässiger Bereich Plage dynamique Rango dinámico Gama dinâmica Campi dinamici Rekencapiteit Meggedett számítási tartomány Dynamický rozsah Definitionsområde Dynaaminen ala Динамический диапазон Dynamikområde พื้นที่การคำนวณ الخطا الديناميكي 取值范围 Julat dinamik Kisaran dinamis
sin x, cos x, tan x	DEG:  x  < 10 <sup>10</sup> (tan x :  x  ≠ 90 (2n-1))* RAD:  x  < $\frac{\pi}{2} \times 10^{10}$ (tan x :  x  ≠ $\frac{\pi}{2} (2n-1)$ )* GRAD:  x  < $\frac{10}{9} \times 10^{10}$ (tan x :  x  ≠ 100 (2n-1))*
sin <sup>-1</sup> x, cos <sup>-1</sup> x	x  ≤ 1
tan <sup>-1</sup> x, 3√x	x  < 10 <sup>100</sup>
ln x, log x	10 <sup>-99</sup> ≤ x < 10 <sup>100</sup>
y <sup>x</sup>	• y > 0: -10 <sup>100</sup> < x log y < 100 • y = 0: 0 < x < 10 <sup>100</sup> • y < 0: x = n (0 <  x  < 1; $\frac{1}{x} = 2n-1, x \neq 0$ )*, -10 <sup>100</sup> < x log  y  < 100
x√y	• y > 0: -10 <sup>100</sup> < $\frac{1}{x} \log y$ < 100 (x ≠ 0) • y = 0: 0 < x < 10 <sup>100</sup> • y < 0: x = 2n-1 (0 <  x  < 1; $\frac{1}{x} = n, x \neq 0$ )*, -10 <sup>100</sup> < $\frac{1}{x} \log  y $ < 100
e <sup>x</sup>	-10 <sup>100</sup> < x ≤ 230.2585092
10 <sup>x</sup>	-10 <sup>100</sup> < x < 100
sinh x, cosh x, tanh x	x  ≤ 230.2585092
sinh <sup>-1</sup> x	x  < 10 <sup>50</sup>
cosh <sup>-1</sup> x	1 ≤ x < 10 <sup>50</sup>
tanh <sup>-1</sup> x	x  < 1
x <sup>2</sup>	x  < 10 <sup>50</sup>
x <sup>3</sup>	x  < 2.15443469 × 10 <sup>33</sup>
√x	0 ≤ x < 10 <sup>100</sup>
x <sup>-1</sup>	x  < 10 <sup>100</sup> (x ≠ 0)
n!	0 ≤ n ≤ 69*
nPr	0 ≤ r ≤ n ≤ 9999999999* $\frac{n!}{(n-r)!} < 10^{100}$

In Europe:

nCr	$0 \leq r \leq n \leq 9999999999^*$ $0 \leq r \leq 69$ $\frac{n!}{(n-r)!} < 10^{100}$
↔DEG, D°M'S	$0^\circ 0' 0.00001'' \leq  x  < 10000^\circ$
x, y → r, θ	$\sqrt{x^2 + y^2} < 10^{100}$
r, θ → x, y	$0 \leq r < 10^{100}$ DEG: $ \theta  < 10^{10}$ RAD: $ \theta  < \frac{\pi}{180} \times 10^{10}$ GRAD: $ \theta  < \frac{10}{9} \times 10^{10}$
DRG ▶	DEG→RAD, GRAD→DEG: $ x  < 10^{100}$ RAD→GRAD: $ x  < \frac{\pi}{2} \times 10^{98}$
→DEC →BIN →PEN →OCT →HEX AND OR XOR XNOR	DEC : $ x  \leq 9999999999$ BIN : $1000000000 \leq x \leq 1111111111$ PEN : $0 \leq x \leq 1111111111$ OCT : $2222222223 \leq x \leq 4444444444$ HEX : $FDABF41C01 \leq x \leq FFFFFFFF$ 
NOT	BIN : $1000000000 \leq x \leq 1111111111$ PEN : $2222222223 \leq x \leq 4444444444$ OCT : $4000000000 \leq x \leq 7777777777$ HEX : $FDABF41C01 \leq x \leq FFFFFFFF$ 
NEG	BIN : $1000000001 \leq x \leq 1111111111$ PEN : $2222222223 \leq x \leq 4444444444$ OCT : $4000000001 \leq x \leq 7777777777$ HEX : $FDABF41C01 \leq x \leq FFFFFFFF$ 

\* n, r: integer / ganze Zahlen / entier / entero / inteiro / intero / geheel getal / egész számok / celé číslo / helta / kokonaisluku / целые / helta / จำนวนเต็ม / عدد صحيح / 整数 / integer / bilangan bulat

This equipment complies with the requirements of Directive 89/336/EEC as amended by 93/68/EEC.  
Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EWG mit Änderung 93/68/EWG.  
Ce matériel répond aux exigences contenues dans la directive 89/336/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE.  
Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 89/336/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.  
Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.  
Quest' apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva 89/336/EEC come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.  
Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK, όπως ο κανονισμός αυτός συμπληρώθηκε από την οδηγία 93/68/EOK.  
Este equipamento obedece às exigências da directiva 89/336/CEE na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.  
Este aparato satisfice las exigencias de la Directiva 89/336/CEE modificada por medio de la 93/68/CEE.  
Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjen 89/336/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.  
Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivet 89/336/EEC i endringen 93/68/EEC.  
Tämä laite täyttää direktiivin 89/336/EEC vaatimukset, jota on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.  
Данное устройство соответствует требованиям директивы 89/336/EEC с учетом поправок 93/68/EEC.  
Ez a készülék megfelel a 89/336/EGK sz. EK-irányelvben és annak 93/68/EGK sz. módosításában foglalt követelményeknek.  
Tento přístroj vyhovuje požadavkům směrnice 89/336/EEC v platném znění 93/68/EEC.

Nur für Deutschland/For Germany only:

**Umweltschutz**  
Das Gerät wird durch eine Batterie mit Strom versorgt. Um die Batterie sicher und umweltschonend zu entsorgen, beachten Sie bitte folgende Punkte:  
• Bringen Sie die leere Batterie zu Ihrer örtlichen Mülldeponie, zum Händler oder zum Kundenservice-Zentrum zur Wiederverwertung.  
• Werfen Sie die leere Batterie niemals ins Feuer, ins Wasser oder in den Hausmüll.

Seulement pour la France/For France only:

**Protection de l'environnement**  
L'appareil est alimenté par pile. Afin de protéger l'environnement, nous vous recommandons:  
• d'apporter la pile usagée ou à votre revendeur ou au service après-vente, pour recyclage.  
• de ne pas jeter la pile usagée dans une source de chaleur, dans l'eau ou dans un vide-ordures.

Endast svensk version/For Sweden only:

**Miljöskydd**  
Denna produkt drivs av batteri. Vid batteribyte skall följande iakttagas:  
• Det förbrukade batteriet skall inlämnas till er lokala handlare eller till kommunal miljöstation för återinnsamling.  
• Kasta ej batteriet i vattnet eller i hushållssoporna. Batteriet får ej heller utsättas för öppen eld.

OPMERKING: ALLEEN VOOR NEDERLAND/  
NOTE: FOR NETHERLANDS ONLY

